**ΛΥΣΙΑΣ: «Υπέρ Μαντιθέου» Διήγηση – Απόδειξη 14-17**

**Μετάφραση**

(14) Όταν λοιπόν συγκεντρώθηκαν οι συνδημότες (μου) πριν από την εκστρατεία, ε­πειδή γνώριζα ότι μερικοί από αυτούς ήταν βέβαια τίμιοι πολίτες και πρόθυμοι, ωστόσο είχαν έλλειψη από προμήθειες, είπα ότι πρέπει οι εύποροι να χορηγούν τα απαραίτητα στους φτωχούς. Και αυτό δεν το συμβούλευσα στους άλλους μό­νο, αλλά και ο ίδιος έδωσα τριάντα δραχμές σε καθέναν από δύο άνδρες, όχι επει­δή είχα πολλά (χρήματα), αλλά για να γίνει αυτή (η πράξη μου) παράδειγμα στους άλλους. Ανεβείτε για χάρη μου (στο βήμα να μαρτυρήσετε).

(15) Μετά από αυτά λοιπόν, κύριοι βουλευτές, όταν έγινε η εκστρατεία στην Κόρινθο και όλοι γνώριζαν από πριν ότι θα παραστεί ανάγκη να κινδυνεύσουν, ενώ άλλοι απέφευγαν (τη μάχη), εγώ κατόρθωσα να πολεμώ τους εχθρού ς παραταγμένος στην πρώτη γραμμή και μάλιστα παρόλο που η δική μας φυλή νικήθηκε και σκοτώθηκαν πάρα πολλοί, αποχώρησα (από τη μάχη) μετά τον αλαζόνα Στειριέα, ο οποίος έχει κατηγορήσει όλους τους ανθρώπους για δειλία.

(16) Και λίγες μέρες αργότερα μετά από αυτά, επειδή είχαν καταληφθεί οχυρές θέσεις στην Κόρινθο, με αποτέλεσμα οι εχθροί να μη μπορούν να περάσουν, κι επειδή ο Αγησίλαος εισέβαλε στη Βοιωτία, αφού οι άρχοντες αποφάσισαν να αποσπάσουν παρατάξεις (στρατού) για να (τους) βοηθήσουν, αν και όλοι γενικά φοβούνταν (εύλογα, κύριοι βουλευτές γιατί ήταν φοβερό να βαδίζουμε για άλλον κίνδυνο, ενώ λίγο πρωτύτερα είχαμε σωθεί μόλις και μετά βίας), εγώ παρουσιάστηκα και προέτρεπα  τον ταξίαρχο να αποστείλει το δικό μου τάγμα χωρίς κλήρωση.

(17) Επομένως, αν κάποιοι από σας οργίζονται εναντίον εκείνων που έχουν την αξίω­ση να ασχολούνται με τα δημόσια πράγματα, όμως αποφεύγουν τις πολεμικές περι­πέτειες, δεν μπορούν να έχουν δίκαια για μένα αυτή τη γνώμη γιατί δεν εκτελούσα πρόθυμα μόνο τις διαταγές (των αρχόντων), αλλά τολμούσα και να κινδυνεύω. Και αυτά τα έκανα όχι με το αιτιολογικό ότι πίστευα πως δεν είναι επικίνδυνο να πολε­μά κανείς με τους Λακεδαιμόνιους, αλλά για να κερδίζω όλα τα δίκαιά μου, κα­θώς εσείς, εξαιτίας αυτών, θα με θεωρούσατε καλύτερο, αν κάποτε βρισκόμουν άδι­κα σε κρίσιμο δικαστικό αγώνα. Και παρακαλώ ανεβείτε για χάρη μου ως μάρτυρες(στο βήμα) γι’ αυτά.